

## FR

### 1. Description

Le logiciel **Recom** permettant la communication entre la chaudière et un ordinateur portable est passé à la version 4.4.0.

### 2. Description des modifications (Version Recom 4.4.0)

- Compatibilité avec les systèmes d'exploitation Windows XP, Windows Vista et Windows 7,



- L'impression est dorénavant possible sur les ordinateurs équipés de Windows 7 - 64 bits
- Compatibilité avec les nouvelles chaudières GSCR... et GSCX...

### 3. Pièces de rechange

A réception d'un kit RECOM, toujours télécharger la dernière version logicielle.

La dernière version du logiciel **Recom** (actuellement 4.4.0) est téléchargeable à l'adresse suivante :

<http://nl.remeha.com/index.php?id=203>

Deux types de kit RECOM sont disponibles en fonction du type de chaudière :

Référence du kit RECOM (Disponible au CPR)	Appareils concernés
<b>S59582</b> (Système PCU - Câble Recom USB)	GMR 1000 / 3000 / 5000 Condens GSCR - GSCX GSR 230 Condens
<b>58900</b> (Système MCBA - Interface Mini GMI)	GMR 4000 Condens GSR 210 Condens GSR 140 P Condens

## DE

### 1. Beschreibung

Die **Recom** Software zur Kommunikation zwischen dem Heizkessel und einem Laptop ist auf die Version 4.4.0 übergegangen.

### 2. Beschreibung der Änderungen (Recom Version 4.4.0)

- Kompatibilität mid den Betriebssystemen Windows XP, Windows Vista und Windows 7,



- Der Ausdruck ist jetzt auch bei Computern mit Windows 7 - 64 Bit möglich
- Kompatibilität mid den neuen Heizkesseln GSCR... und GSCX...

### 3. Ersatzteile

Bei Installation eines RECOM-Satzes immer die jeweils aktuellste Software Version herunterladen.

Die neueste Version der **Recom** Software (aktuell 4.4.0) ist unter folgender Adresse herunterladbar:

<http://nl.remeha.com/index.php?id=203>

Zwei RECOM-Sätze sind je nach Heizkesselart vorhanden:

RECOM-Satz-Referenz (Im Ersatzteillager erhältlich)	Betroffene Geräte
<b>S59582</b> (PCU-System - Kabel Recom USB)	GMR 1000 / 3000 / 5000 Condens GSCR - GSCX GSR 230 Condens
<b>58900</b> (MCBA-System - Mini GMI Verbindungsstelle)	GMR 4000 Condens GSR 210 Condens GSR 140 P Condens

## EN

### 1. Description

The **Recom** software version which allows communication between the boiler and a laptop has changed to 4.4.0.

### 2. Description of the modifications (Recom version 4.4.0)

- Compatibility with the operating systems Windows XP, Windows Vista and Windows 7,



- Printing is now possible on computers running with Windows 7 - 64 bits
- Compatibility with the new boilers GSCR... and GSCX....

### 3. Spare parts

When installing a RECOM kit, always download the latest available software version.

The latest version of the **Recom** software (currently 4.4.0) can be downloaded at the following address:

<http://nl.remeha.com/index.php?id=203>

Two types of RECOM kits are available, depending on the boiler type:

RECOM kit reference (Available in the spare part centre)	Appliances concerned
<b>S59582</b> (PCU System - Recom USB cable)	GMR 1000 / 3000 / 5000 Condens GSCR - GSCX GSR 230 Condens
<b>58900</b> (MCBA System - Mini GMI interface)	GMR 4000 Condens GSR 210 Condens GSR 140 P Condens